

# LA MUSIQUE



Dambly

Le Numéro 15 Centimes

N° 42

LA MARSEILLAISE

CHANT ET PIANO  
ET PIANO SEUL

LE CHANT DU DÉPART

LES DEUX GRENADIERS

# LE CHANT DU DÉPART

Paroles de Marie-Joseph CHÉNIER

Musique de MÉHUL

♩ Allegro marziale

CHANT *Sonore*

1 La vic - toire en chan - tant nous ou vre la bar -  
 2 De Bar - ra, de Via - la, le sort nous fait en -  
 3 Et nous, sœurs des hé - ros, nous qui de l'hy - mé -

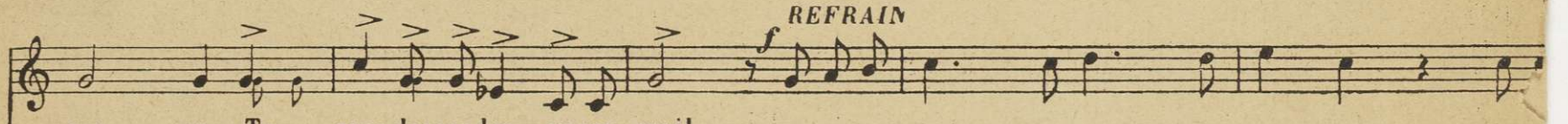
- riè - re, La li - ber - té, gui - de nos pas; Et du nord au mi -  
 - vi - e, Ils sont morts, mais ils ont vain - cu. Le lâche ac - ca - blé  
 - né - e, I - gno - rons les ai - ma - bles nœuds, Si pour s'u - air un

- di la trom - pet - te guer - riè - re A son - né l'heu - re des com - bats. Trem -  
 d'ans n'a point con - nu la vi - e Qui meurt pour le peuple a vé - cu. Vous  
 jour à no - tre des - ti - né - e Les ci - toy - ens forment des vœux, Qu'ils

(Voir la suite page 7)



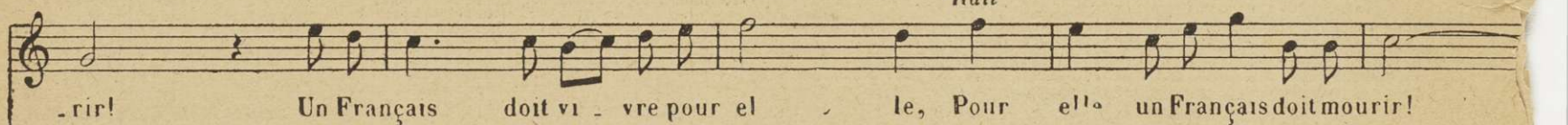
blez, en - ne - mis de la Fran - ce! Rois i - vres de sang et d'or - gueil, Le peu - ple sou - ve - rain s'a -  
è - tes vail - lants, nous le som - mes; Gui - dez - nous contre les ty - rans, Les ré - pu - bli - cains sont des  
re - viennent dans nos mu - rail - les Beaux de gloire et de liber - té Et que leur sang dans les ba -



- van - ce; Ty - rans descendez au cer - cueil La Ré - pu - bli - que nous ap - pel - le, Sach  
hom - mes Les es - cla - ves sont des en - fants  
- tail - les, Ait cou - lé pour l'é - ga - li - té!



vaincre ou sachons pé - rir: Un Français doit vi - vre pour el - le, Pour elle un Français doit



- rir! Un Français doit vi - vre pour el - le, Pour elle un Français doit mourir!



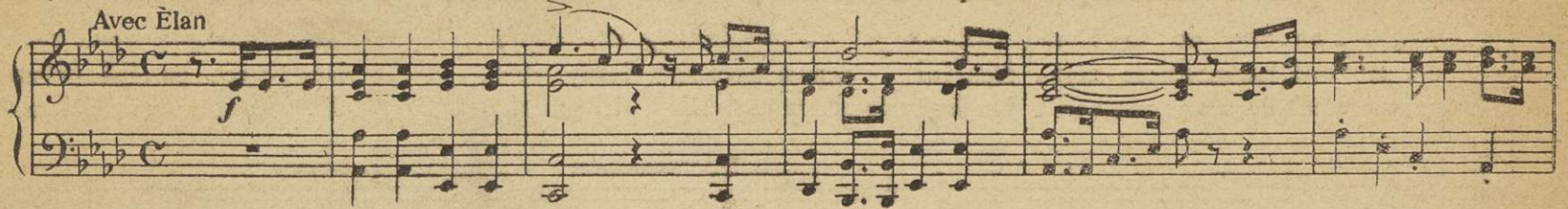
# LA MARSEILLAISE

HYMNE NATIONAL

Musique de **ROUGET DE LISLE**

Strasbourg, 26 Avril 1792

Avec Élan



## INSTRUMENTS DE MUSIQUE EN TOUS GENRES

Maison fondée en 1850

**P. BEUSCHER, 19, Boulev. Beaumarchais, PARIS**  
*(près la Bastille)*

Demandez le Catalogue général illustré de tous les instruments

**VIOLONS, MANDOLINES, GUITARES, CITHARES, ACCORDÉONS, etc.**

Les cordes harmoniques et accessoires pour tous les instruments sont envoyés franco

**INSTRUMENTS A VENT EN BOIS SYSTÈME BÈHM ET ORDINAIRE**

Instruments de cuivre, Saxhorns, Saxophones, Trompes de chasse.

**GRAND CHOIX D'OCCASIONS POUR FANFARES ET HARMONIE**  
**ACHAT - ÉCHANGE**

BEL ALBUM DE MORCEAUX CHOISIS EST OFFERT A TOUT ACHETEUR D'UN INSTRUMENT



## LES LIVRES

### LANGUES ÉTRANGÈRES RENDUES FACILES

à tout âge, toute intelligence. Étude attrayante.

— Maintenant, on peut très facilement apprendre tout seul, en 4 mois, mieux qu'avec un professeur, à lire, à écrire et parler anglais, allemand, italien, espagnol, russe ou portugais, grâce à la Nouvelle, et déjà célèbre Méthode parlante-progressive du Maître populaire, qui donne la vraie prononciation, le pur accent, du pays même. Heureuse innovation : aide beaucoup la mémoire. Clefs pour se corriger soi-même et tout ce qu'il faut pour subir, avec grand succès, tout examen.

Essentiellement pratique et facile, on apprend tout de suite beaucoup de mots utiles judicieusement choisis, puis à faire les phrases usuelles et, bientôt, à savoir s'exprimer.

Les règles viennent plus tard, à mesure que l'on sait déjà parler, et cela, d'une façon si simple, si naturelle, qu'on les retient sans peine. — Enfin, tout y est clair, bien expliqué : à tout âge, les progrès sont rapides, les résultats merveilleux. Aussi, engageons-nous vivement tous nos lecteurs à essayer d'être polyglottes, puisque c'est si facile, si prompt.

(On reçoit franco la preuve-essai d'une langue si l'on envoie 90 centimes, hors de France 1 fr. 10, mandat-poste à l'auteur-inventeur, Xavier de Bouge, officier d'Académie, Maître populaire, 13-M, rue Montholon, Paris). — E.

### AVIS

Nous rappelons à nos lecteurs que nous sommes entièrement à leur disposition pour leur donner tous les conseils et les renseignements dont ils peuvent avoir besoin.

Prière de joindre un timbre de 6 fr. 10 pour la réponse directe, car nous ne répondons jamais dans le journal, la place étant limitée.

## LES GRANDS SUCCÈS

### 2 MÉLODIES EXQUISES

pour familles, pour salons

PIANO ET CHANT

Formats séparés et illustrés

### FLEUR AIMÉE TOUTE MA VIE

du compositeur

**CODINI**

Prix net ordinaire ..... 3.75

Moins réduction réservée spécialement aux lecteurs de La Musique... 2.50

Soit franco les deux morceaux ..... 1.25

Edition CODINI, 31, Faub. Saint-Martin, Paris

Pour conserver et relier soi-même

### LA MUSIQUE

Les Musiciens et Musicambres qui désirent conserver et relier eux-mêmes leur collection de LA MUSIQUE peuvent s'adresser à la Librairie, 59, rue Lafayette, qui leur livrera des CARTONS-RELIÉS pour le prix de :

**5 francs**

Pour les recevoir franco de port et d'emballage, prière de joindre 6 fr. 00 en timbres-poste.

## LES MÉDECINS RECOMMANDENT LES PRODUITS YXA

**POUR GROSSIR DE POITRINE**  
en peu de temps et à tout âge, par friction d'  
**HUILE STÉRILISÉE YXA**  
le flacon : 5.40 fco. - Les 3 flacons : 15.25 fco.

**POUR RAFFERMIR LES SEINS**  
affaiblis par l'âge, l'allaitement, maladie, etc., par friction de  
**CRÈME STÉRILISÉE YXA**  
5 fr. le pot ; 5.45 franco. - Les 3 pots : 15.25 fco.

**POUR DÉTRUIRE LES POILS & DUVETS**  
en 2 minutes sans provoquer de rougeur, par application de  
**PÂTE ÉPIL STÉRILISÉE**  
5 fr. le pot ; 5.40 franco

**POUR FAIRE REPOUSSER LES CHEVEUX**  
et les empêcher de tomber, par friction de  
**SUC TONIQUE YXA**  
5 fr. le flacon ; 5.40 fco. - Les 3 flacons : 15.25 fco.

**POUR MAIGRIR** prenez du **THÉ RATIONNEL**  
5.50 la boîte - 6 fr. franco.  
Les 3 boîtes : 15.80 franco.  
Les 3 boîtes : 28 fco.

DISCRET contre mandat ou bon de poste au dépôt des Produits YXA, pharmacie, 91, Rue de Maubeuge, PARIS

# LA MARSEILLAISE

HYMNE NATIONAL

Strasbourg, 26 Avril 1792

Paroles et musique de ROUGET DE LISLE

Allons en - fants de la Pa - tri - e, Le jour de gloire est ar - ri - vé; Contre nous de la ty - ran -

- ni - e, L'étendard sanglant est le - vé, L'étendard sanglant est le - vé. En - tendez - vous dans les cam - pagnes, Mu -

- gir ces fé - ro - ces sol - dats? Ils vien - nent jusque dans vos bras Egor - ger vos fils vos com - pa - gnes! Aux

ar - mes ci - toy - ens, For - mez — vos batail - lons, Mar - chons, mar - chons, qu'un sang im - pur A - breu - venos sil - lons.

2  
Que veut cette horde d'esclaves,  
De traîtres, de rois conjurés ?  
Pour qui ces ignobles entraves,  
Ces fers dès longtemps préparés ?  
Français, pour nous, ah ! quel outrage !  
Quel transport il doit exciter !  
C'est nous qu'on ose méditer  
De rendre à l'antique esclavage !  
Aux armes citoyens, etc.

3  
Quoi, ces cohortes étrangères  
Feraient la loi dans nos foyers !  
Quoi, des phalanges mercenaires  
Terrasseraient nos fiers guerriers !  
Grand Dieu ! par des mains enchaînées  
Nos fronts sous le joug se ploieraient,  
De vils despotes deviendraient  
Les maîtres de nos destinées !  
Aux armes citoyens, etc.

4  
Tremblez, tyrans, et vous perfides,  
L'opprobre de tous les partis ;  
Tremblez, vos projets parricides  
Vont enfin recevoir leur prix.  
Tout est soldat pour vous combattre :  
S'ils tombent, nos jeunes héros,  
La terre en produit de nouveaux,  
Contre vous tout prêts à se battre.  
Aux armes citoyens, etc.

5  
Français, en guerriers magnanimes,  
Portez ou retenez vos coups,  
Épargnez ces tristes victimes  
A regret s'armant contre nous,  
Mais les despotes sanguinaires,  
Mais les complices de Bouillé,  
Tous ces tigres qui, sans pitié,  
Déchirent le sein de leur mère.  
Aux armes citoyens, etc.

6  
Amour sacré de la Patrie,  
Conduis, soutiens nos bras vengeurs !  
Liberté, liberté chérie,  
Combats avec tes défenseurs.  
Sous nos drapeaux que la victoire  
Accoure à tes mâles accents,  
Que tes ennemis expirants  
Voient ton triomphe et notre gloire !  
Aux armes citoyens, etc.

7  
Nous entrerons dans la carrière  
Quand nos aînés n'y seront plus,  
Nous y trouverons leur poussière  
Et l'exemple de leurs vertus,  
Bien moins jaloux de leur survivre,  
Que de partager leur cercueil,  
Nous aurons le sublime orgueil  
De les venger ou de les suivre !  
Aux armes citoyens, etc.

# LES DEUX GRENADIERS

(H. Heine)

Paroles françaises de JEAN BÉNÉDICT

SCHUMANN

Modéré *mf*

Deux vieux grena\_diers français chemi\_naient, SOP.

tis des pri\_sons de Rus\_si\_e; Au cœur du pa\_ys germain, qu'ils tra\_ver\_saient, leurs

fronts ba\_la\_frés se pen\_chent. C'est là qu'on leur dit le dé\_sastre i\_nou\_i, la France en\_va\_hie et meur-

tri\_e! Elle est dé\_ci\_mé\_e la Grande Ar\_mé\_e, et lui, l'Empe\_reur, dans les chaî\_nes!

*ritard*

*p* Ils pleu\_rent a\_lors, les deux gre\_na\_diers, si

ru - des pourtant à la pei - ne... Le premier dit: "Je vais mou - rir, voi - ci se rou - vrir mes




plai - es" Et le se - cond: "Tout est fi - ni... mou - rir, c'est mon en - vi - e. Mais



J'ai, là - bas, femme et enfants, pour eux il me faut vi - vre." "Ah! que me font é - pouse, en -



-fants, j'ai d'au - tres pensées plus poi - gnan - tes! Qu'ils mentent, ma foi, pour trou - ver leur pain Si



*p poco a poco agitato*  
Lui, l'Em - pe - reur, on l'en - chaî - ne! E - cou - te, frè - re, mon dé - sir: s'il



faut qu'i - ci je meu - re em - por - te mon corps jus - qu'en France a - vec toi, mets -



21018

e sur mon cœur ils

ns u\_ne main

moi ereur.

lors,tout armé, sur.gis

sant du tombeau vole à nouveau le dé \_ fen\_dre